



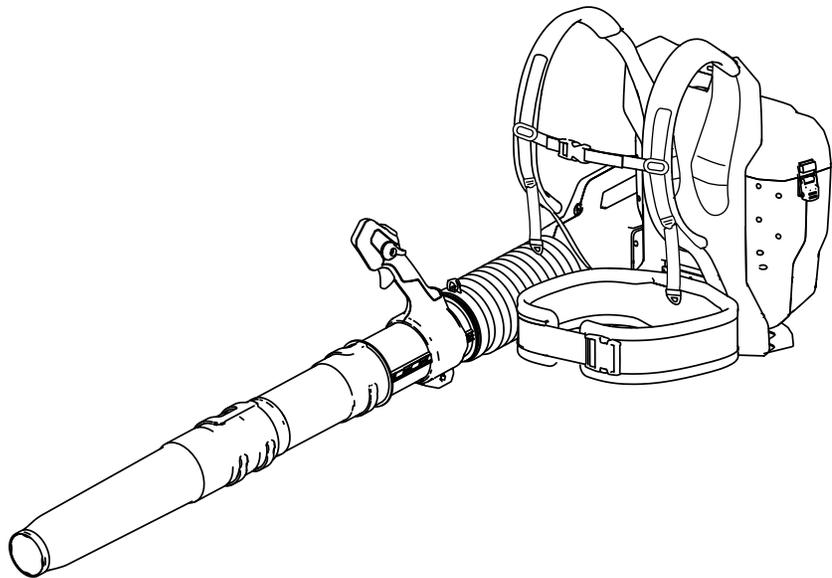
**Count on it.**

**Bedienungsanleitung**

## Revolution 60V Laubgebläse mit Rucksack

Modellnr. 66200—Seriennr. 323000001 und höher

Modellnr. 66200T—Seriennr. 323000001 und höher





**Wenn Sie Unterstützung benötigen, sehen Sie sich erst die Anleitungsvideos auf [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) an oder rufen Sie 1-888-384-9939 an, bevor Sie das Produkt zurückgeben.**

## Einführung

Dieses Rucksack-Laubgebläse ist für die Verwendung durch Privatanwender und professionelle Anwender bestimmt. Das Laubgebläse ist so konstruiert, dass es laubähnliche Verunreinigungen im Außenbereich bewegt. Der Rucksack ist für die Stromversorgung kompatibler handgeführter Geräte von Toro 60 V ausgelegt. Sie ist für die Verwendung mit Toro 60V Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt. Diese Akkus sind nur für das Aufladen durch Toro 60V Lithium-Ionen-Ladegeräte vorgesehen.

Der zweckfremde Einsatz dieser Produkte kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

**Das Modell 66200 enthält keinen Akku und kein Ladegerät.**

**Das Modell 66200T enthält nur das Laubgebläse, nicht aber den Rucksack.**

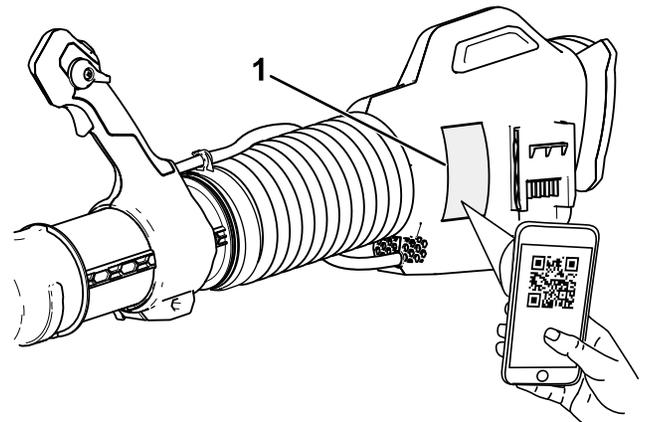
**Der Rucksack und das Rucksackkabel sind nicht mit bodenberührenden Geräten (wie Schneeräumgeräten oder Rasenmähern) kompatibel.**

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Produkts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Produkts.

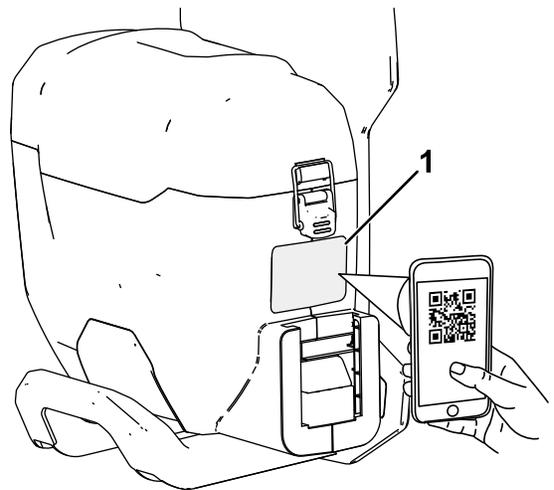
Auf [www.Toro.com](http://www.Toro.com) finden Sie Informationen hinsichtlich Produktsicherheit und Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Halten Sie dafür die Modell- und Seriennummern Ihres Produkts griffbereit. **Bild 1** zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

**Wichtig:** Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.



g377663



g377638

**Bild 1**

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____
Seriennr. _____

# Sicherheitswarnsymbol

Dieses Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) in diesem Handbuch und an der Maschine weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin, die Sie beachten müssen, um Unfälle zu vermeiden.



**Bild 2**

Sicherheitswarnsymbol

g000502

---

Das Sicherheitswarnsymbol wird über Information dargestellt, die Sie vor unsicheren Handlungen oder Situationen warnen, gefolgt von dem Wort **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT**.

**GEFAHR** bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **sind** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

**WARNUNG** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

**VORSICHT** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können leichte** oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

In dieser Anleitung werden zwei weitere Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle mechanische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

# Sicherheit

Warnung: Bei der Verwendung von elektrischen Gartengeräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen immer eingehalten werden, um die Gefahr eines Brands, eines Stromschlags und von Verletzungen zu verringern, u. a.:

Lesen und befolgen Sie zusätzlich zu diesen Anweisungen immer die Sicherheitswarnungen und Anweisungen, die dem jeweiligen Werkzeug beiliegen, das Sie betreiben wollen, bevor Sie den Rucksack in Betrieb nehmen.

## Wichtige Sicherheits-ANWEISUNGEN

### I. Schulung

1. Der Bediener des Rucksacks ist für alle Unfälle oder Gefahren für Dritte und deren Eigentum verantwortlich.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Rucksack, daran angeschlossenen Werkzeugen, dem Akku oder dem Akkuladegerät spielen; das Mindestalter von Benutzern ist möglicherweise von örtlichen Vorschriften vorgegeben.
3. Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen dieses Gerät weder verwenden noch warten. Lassen Sie nur Personen, die verantwortungsbewusst, geschult, mit den Anweisungen vertraut, und körperlich in der Lage sind, das Gerät zu bedienen und zu warten.
4. Vor der Verwendung des Rucksacks, des daran angeschlossenen Werkzeugs, des Akkus und des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Warnaufkleber auf diesen Produkten lesen.
5. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Bedienung des Rucksacks, des daran angeschlossenen Werkzeugs, des Akkus und des Akkuladegeräts vertraut.

### II. Vorbereitung

1. Halten Sie Unbeteiligte und Kinder aus dem Arbeitsbereich fern.
2. Verwenden Sie nur einen von Toro angegebenen Akku. Die Verwendung von anderem Zubehör oder Anbaugeräten kann ein Verletzungs- oder Brandrisiko bergen.
3. Das Einstecken des Akkuladegeräts in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V, kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Stecken Sie das Ladegerät nicht in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V. Bei einem

anderen Anschlussdesign kann bei Bedarf ein Steckeradapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose verwendet werden.

4. Verwenden Sie keinen beschädigten oder veränderten Rucksack, Akku oder Akkuladegerät, da sich diese unerwartet verhalten und Feuer, Explosion oder Verletzungen verursachen können.
5. Wenn das Stromkabel des Akkuladegeräts beschädigt ist, treten Sie für Ersatz mit einem Vertragshändler in Kontakt.
6. Laden Sie den Akku nur mit einem von Toro angegebenen Akkuladegerät. Ein Ladegerät, das für den einen Akkutyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akku zu einer Brandgefahr führen.
7. Laden Sie den Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf.
8. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des in der Anweisung angegebenen Temperaturbereichs. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden und die Brandgefahr steigen.
9. Betreiben Sie den Rucksack und das daran angeschlossene Werkzeug niemals, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen angebracht und funktionstüchtig sind.
10. Geeignete Kleidung: Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie langes Haar zusammen und tragen Sie keine lose Kleidung oder losen Schmuck, der in beweglichen Teilen hängen bleiben oder eingezogen werden kann. Tragen Sie in staubigen Betriebsbedingungen eine Staubmaske.
11. Wenn Sie ein Werkzeug mit dem Rucksack betreiben, lesen Sie bitte in der *Bedienungsanleitung* für das angebrachte Werkzeug nach, welche zusätzliche persönliche Schutzausrüstung erforderlich ist.

### III. Betrieb

1. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen: Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Regen oder an feuchten bzw. nassen Orten.
2. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung: Der zweckfremde Einsatz des Rucksacks oder des daran angeschlossenen Werkzeugs kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.
3. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten: Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der OFF-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen und das Werkzeug betreiben.

Tragen Sie das Werkzeug nicht mit Ihrem Finger am Schalter und stellen Sie keine Stromversorgung her, während sich der Schalter in der ON-Stellung befindet.

4. Betreiben Sie den Rucksack und das angeschlossene Werkzeug nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
5. Entfernen Sie den Akku aus dem Rucksack und trennen Sie das Gerät ab, bevor Sie es einstellen oder Zubehörteile wechseln.
6. Halten Sie Ihre Hände und Bekleidung von der Gebläseöffnung und allen anderen beweglichen Teilen fern.
7. Schalten Sie das Werkzeug aus, nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack und warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Werkzeug oder den Rucksack einstellen, warten, reinigen oder aufbewahren.
8. Entfernen Sie den/die Akku(s) aus dem Rucksack, wenn Sie ihn unbeaufsichtigt lassen.
9. Üben Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die Arbeitsaufgabe. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
10. Überstrecken Sie sich nicht: Achten Sie immer auf festen Stand und Balance, besonders an Abhängen. Betreiben Sie den Rucksack im Gehen, niemals schneller (rennen)!
11. Seien Sie wachsam: Achten Sie auf das, was Sie tun und lassen Sie bei der Benutzung des Rucksacks gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie den Rucksack nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
12. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
13. Führen Sie keinen Gegenstand in die Gebläseöffnung ein und verwenden Sie das Werkzeug nicht mit verstopfter Öffnung. Halten Sie die Öffnung frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom reduzieren können.
14. Gehen Sie bei der Reinigung von Treppen mit dem Laubgebläse besonders vorsichtig vor.
15. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt. Wenn Sie die Flüssigkeit versehentlich berühren, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Vom

Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

16. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Das Aussetzen gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
17. ACHTUNG: Ein falsch behandelter Akku kann ein Brandrisiko darstellen, eine Explosion oder Verätzungen verursachen.
  - Demontieren Sie den Akku nicht.
  - Ersetzen Sie den Akku nur durch einen Original-Akku von Toro. Die Verwendung eines anderen Akkutyps kann zu einem Brand oder einer Verletzung führen.
  - Halten Sie Akkus von Kindern fern und bewahren Sie sie in der Originalverpackung auf, bis Sie sie verwenden.

#### IV. Wartung und Lagerung

1. Gehen Sie mit dem Werkzeug und Rucksack pfleglich um. Halten Sie sie sauber und in gutem Zustand, um die bestmögliche Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern. Halten Sie sich an die Anweisungen für das Einfetten und Auswechseln des Zubehörs. Halten Sie die Griffe trocken, sauber, öl- und fettfrei.
2. Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von Metallobjekten fern, u. a. Briefklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben, die eine Verbindung von einem Pol zu einem anderen herstellen können. Ein Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
3. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den beweglichen Teilen fern.
4. Schalten Sie das Werkzeug aus, nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack und warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Rucksack oder das Werkzeug einstellen, warten, reinigen oder aufbewahren.
5. Überprüfen Sie das Werkzeug und den Rucksack auf beschädigte Teile. Wenn Schutzvorrichtungen oder andere Teile beschädigt sind, stellen Sie fest, ob das Werkzeug ordnungsgemäß funktioniert. Achten Sie auf schlecht ausgerichtete und sich berührende bewegliche Teile, defekte Teile bzw. Befestigung und alle anderen Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Solange in den Anweisungen nicht anders angegeben, lassen Sie beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile

nur von einem autorisierten Vertragshändler reparieren bzw. austauschen.

6. Alle Befestigungselemente am Werkzeug und am Rucksack müssen fest angezogen sein.
7. Versuchen Sie nicht, den Rucksack und das daran angeschlossenen Werkzeugs, den Akku oder das Akkuladegerät zu warten oder zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung angegeben. Lassen Sie die Wartung von einem Vertragshändler mit identischen Ersatzteilen durchführen, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher instandgehalten wird.
8. Bewahren Sie das unbenutzte Werkzeug und den Rucksack an einem trockenen, sicheren und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN

# Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



145-2340

decal145-2340



145-2339

decal145-2339

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*; berühren Sie keine beweglichen Teile; lassen Sie alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen montiert; tragen Sie eine Schutzbrille (Augen-/Gesichtsschutz). Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
2. Warnung: Halten Sie Unbeteiligte von der Maschine in allen Richtungen fern.
3. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
4. Bitte nur sachgerecht entsorgen.

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*; berühren Sie keine beweglichen Teile; lassen Sie alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen montiert; tragen Sie eine Schutzbrille (Augen-/Gesichtsschutz). Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
2. Warnung: Halten Sie Unbeteiligte von der Maschine in allen Richtungen fern.
3. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
4. Bitte nur sachgerecht entsorgen.



decal145-3805

### 145-3805

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*; berühren Sie keine beweglichen Teile; lassen Sie alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen montiert; tragen Sie eine Schutzbrille (Augen-/Gesichtsschutz). Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
2. Bitte nur sachgerecht entsorgen.



decal145-3809

### 145-3809

1. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.
2. Akku Ladefehler.



decal145-2317

### 145-2317

1. Akkuladestand

# Einrichtung

## Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Beschreibung	Menge	Verwendung
Laubgebläse	1	Zusammenbau der Gebläserohre.
Mittlerer Rohrabschnitt	1	
Düsenteil	1	
Rucksack	1	Anbringen des Laubgebläses.
Laubgebläse	1	

## Zusammenbau der Gebläserohre

1. Schieben Sie die Gebläserohre des mittleren Gebläserohrabschnitts über den Knopf am Gebläserohrzylinder und drehen Sie das Mittelteil, um es zu arretieren (A in Bild 3).

**Hinweis:** Wenn der Knopf vollständig in das Gebläserohr gedreht ist, sollten sich die Gebläserohrteile nicht mehr drehen lassen.

2. Schieben Sie die Gebläserohrteile des Düsenteils über die Knöpfe des Mittelteils und drehen Sie die Düse, um sie zu arretieren (B in Bild 3).

**Hinweis:** Die Düse kann entweder in der ausgezogenen oder in der Standardstellung eingesetzt werden, je nach ergonomischer Präferenz.

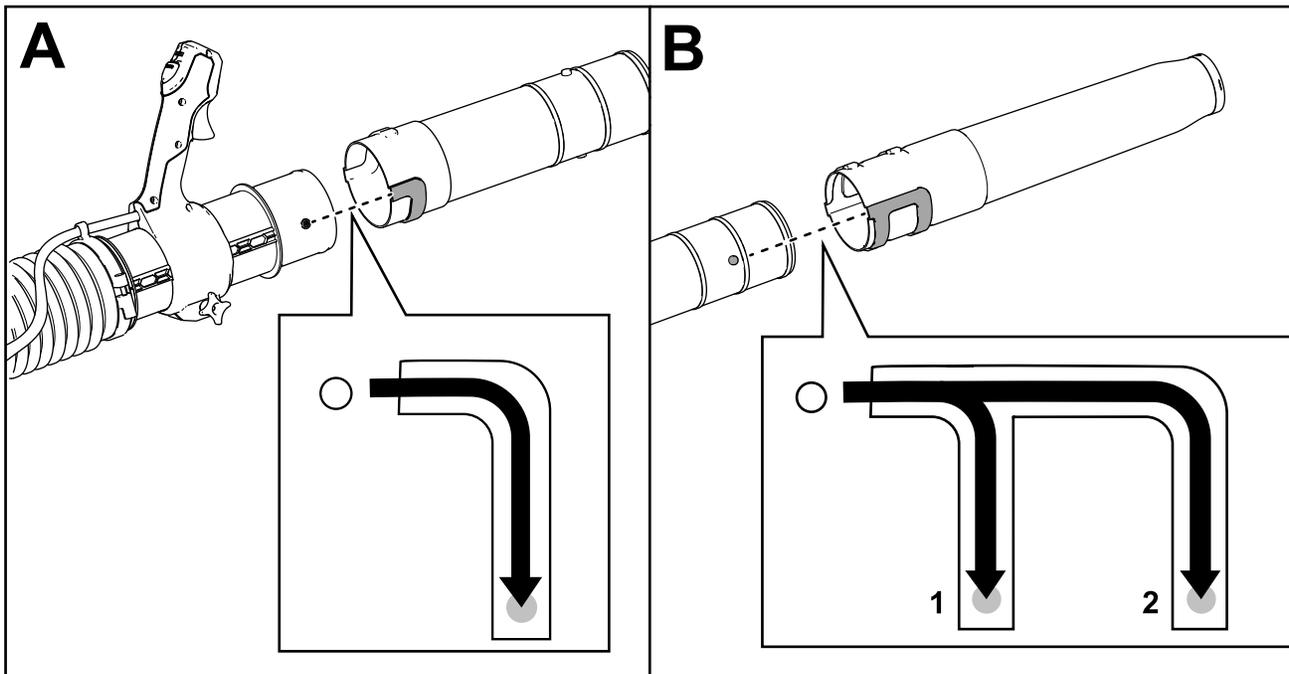


Bild 3

g365122

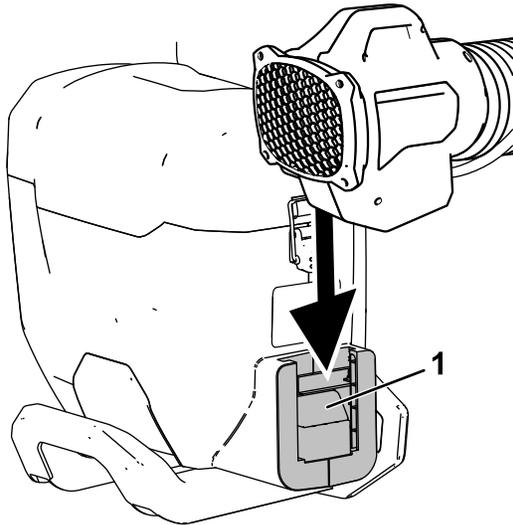
1. Ausgezogene Stellung

2. Standardstellung

# Anbringen des Laubgebläses am Rucksack

**Hinweis:** Mit dem Rucksackkabel Modell 66005 (nicht im Lieferumfang enthalten) kann der Rucksack auch für andere Werkzeuge verwendet werden.

1. Richten Sie das Laubgebläse am Stromanschluss des Rucksacks aus (Bild 4).

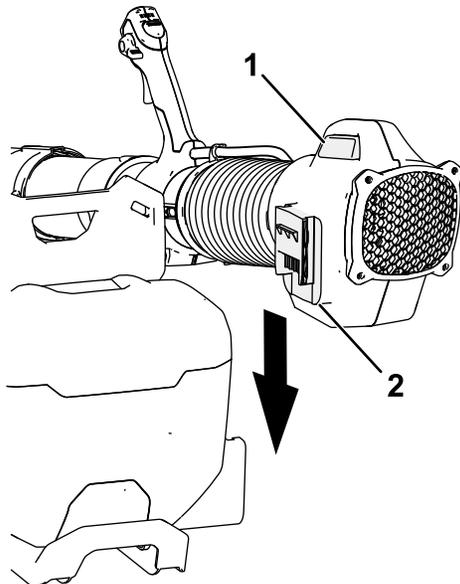


**Bild 4**

g365156

1. Stromanschluss des Rucksacks

2. Drücken Sie die Gebläseverriegelungstaste und schieben Sie das Laubgebläse nach unten in den Rucksack, bis es einrastet (Bild 5).

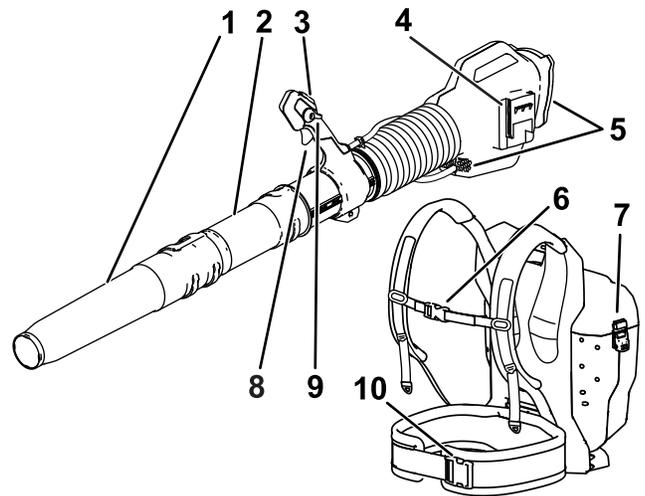


**Bild 5**

g365155

1. Gebläseverriegelungstaste
2. Anschluss Gebläse

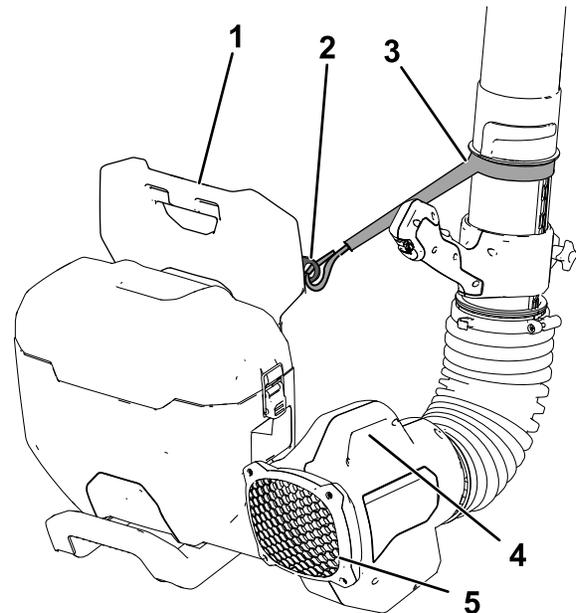
# Produktübersicht



g366972

**Bild 6**

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Düsenteil                 | 6. Brustgurtschnalle                      |
| 2. Mittlerer Rohrabschnitt   | 7. Verriegelungslaschen der Akkuabdeckung |
| 3. Turbo-Taste               | 8. Abzug                                  |
| 4. Anschluss Gebläse         | 9. Geschwindigkeitssperre                 |
| 5. Lüftungsöffnungen Gebläse | 10. Hüftgürtelschnalle                    |



g386221

**Bild 7**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. Rucksackgriff   | 4. Gebläseverschlussgriff                     |
| 2. Öse am Rucksack | 5. Hintere Lüftungsöffnungen des Laubgebläses |
| 3. Gebläsegurt     |   |

# Technische Daten

Modell	66200 und 66200T
Nennspannung	60V DC maximal, 54 VDC Nennspannung
Gesamtlänge (mit Gebläserohr in ausgezogener Stellung)	157,5 cm
Hand/Arm-Vibrationen am Griff	Siehe beigefügte Konformitätserklärung
Gewicht (mit Gebläserohr, ohne Akku)	7,9 kg
Gewicht (ohne Gebläserohr und Akku)	4,2 kg
Ladegerättyp	Toro 60V Ladegeräte
Akkutyp	Toro 60V Akkus

## Geeignete Temperaturbereiche

Aufladen/Lagern des Akkus bei	5° C bis 40° C*
Verwendung des Akkus bei	-30 °C bis 49 °C
Verwendung des Laubbläasers bei	0 °C bis 49 °C

\*Die Ladezeit wird verlängert, wenn Sie den Akku nicht in diesem Bereich aufladen.

Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

## Anbaugeräte/Zubehör

Ein Sortiment an von Toro zugelassenen Anbaugeräten und Zubehör wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem offiziellen Toro-Vertragshändler oder finden Sie unter [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Verwenden Sie, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, nur Originalersatzteile und –zubehörteile von Toro. Verwenden Sie nie Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller; diese könnten sich eventuell als gefährlich erweisen.

# Betrieb

## Einstellen des Rucksacks

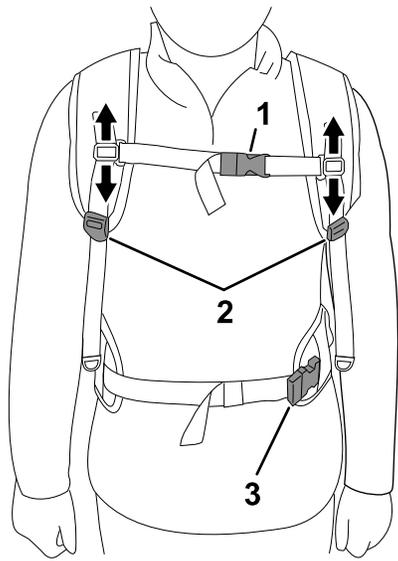
1. Legen Sie den Rucksack an den Schultergurten an und beugen Sie sich nach vorne, so dass der Rucksack bequem auf dem Rücken liegt. Legen Sie den Hüftgurt um und schließen Sie die Hüftgurtschnalle, ziehen Sie den Hüftgurt fest, damit er in Position bleibt (Bild 8 und Bild 9).

**Hinweis:** Die Höhe des Brustgurtes ist verstellbar.



Bild 8

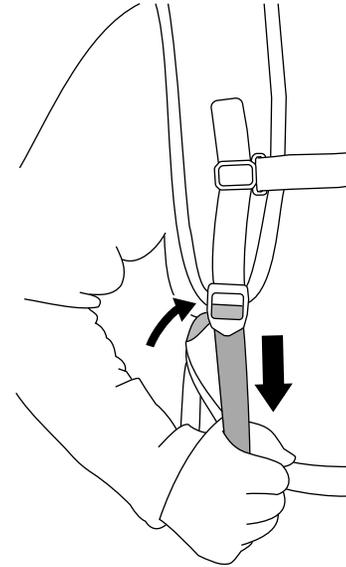
g395681



**Bild 9**

g377912

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Brustgurtversteller und Schnalle | 3. Hüftgurtversteller und Schnalle |
| 2. Schultergurtversteller           |                                    |

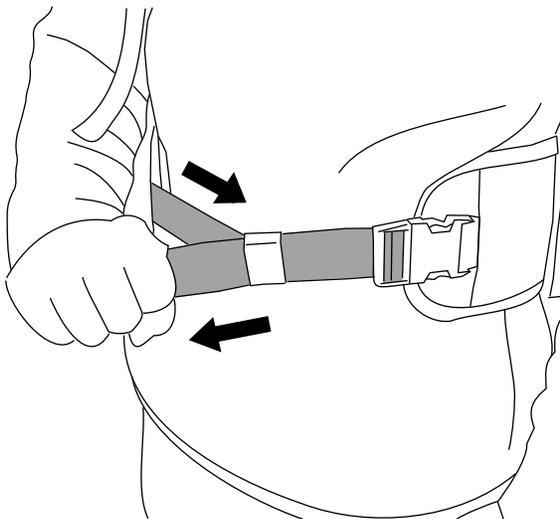


**Bild 11**

g377918

2. Verbinden Sie den Brustgurt und stellen Sie ihn in der Höhe ein.
3. Ziehen Sie den Hüftgurt im aufrechten Stand erneut an, um sicherzustellen, dass er gut sitzt (**Bild 10**).

**Hinweis:** Die Polsterung des Hüftgurts sollte oben oder in der Mitte der Hüfte aufliegen.

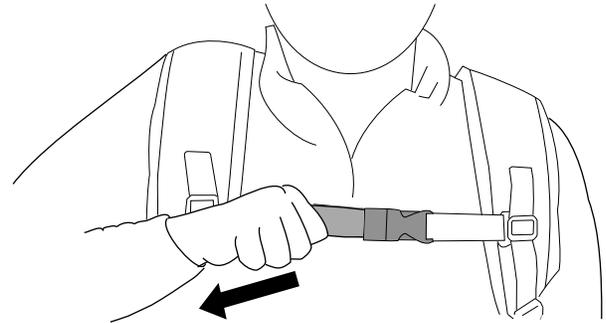


**Bild 10**

g377930

4. Ziehen Sie die Einstellvorrichtung für die Schultergurte nach unten, bis die Gurte straff sitzen (**Bild 11**).

5. Ziehen Sie den Brustgurt so weit fest, dass er gut sitzt (**Bild 12**).



**Bild 12**

g379322

6. Wenn die Schultergurte oder die Gurte der Lastaufnahme zu eng sitzen, drücken Sie die Versteller nach oben, um die Gurte zu verlängern (**Bild 13**).

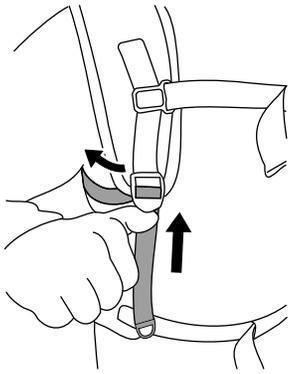


Bild 13

g377942

## Einstellen der Position des Gebläsegriffs

Die Position des Gebläsegriffs ist einstellbar; während Sie den Rucksack tragen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie den Gebläsegriffknopf, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Bewegen Sie den Gebläsegriff auf der Schiene nach vorne oder hinten in eine bequeme Stellung.
3. Ziehen Sie den Gebläsegriffknopf durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, um den Griff in der neuen Stellung zu sichern.

7. Wenn der Hüftgurt zu eng sitzt, drücken Sie seitlich auf den Versteller, um die Gurte zu verlängern (Bild 14).

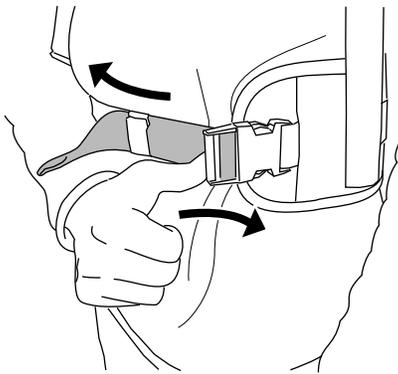


Bild 14

g377944

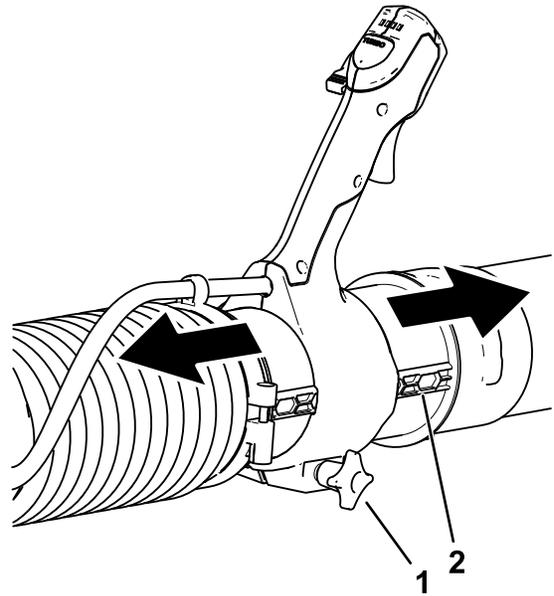


Bild 16

g365095

8. Wenn der Brustgurt zu eng sitzt, drücken Sie seitlich auf den Versteller, um die Gurte zu verlängern (Bild 15).

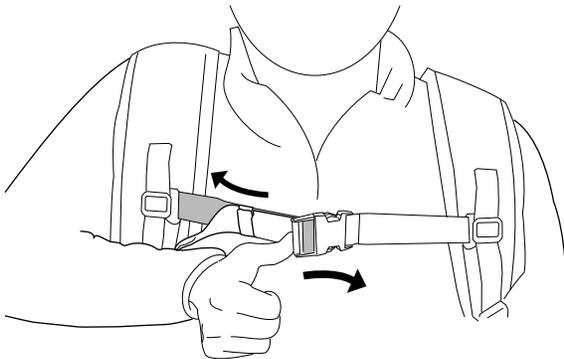


Bild 15

g386220

1. Gebläsegriffknopf
2. Griffschiene

**Hinweis:** Der Gebläsegriff kann auch um 90° nach beiden Seiten gedreht werden.

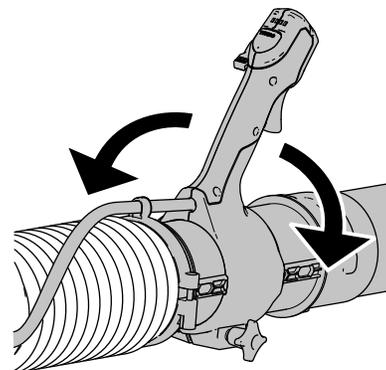


Bild 17

g379311

9. Stellen Sie die Position des Gebläsegriffs auf Ihre Bedürfnisse ein, siehe [Einstellen der Position des Gebläsegriffs \(Seite 12\)](#).
10. Wiederholen Sie die hier beschriebenen Vorgehensweisen zur Einstellung, bis der Rucksacks bequem sitzt.

# Anlassen des Laubbläasers

## ⚠️ WARNUNG:

Der Bläser wirft ggf. Fremdkörper aus, die Sie oder Unbeteiligte schwer verletzen können.

- Blasen Sie keine harten Objekte, wie z. B. Nägel oder Schrauben.
- Setzen Sie den Bläser nicht in der Nähe von Unbeteiligten oder Haustieren ein.
- Achten Sie auf die Blasrichtung (d. h. blasen Sie weg von Personen, Fenstern, Autos usw.). Verwenden Sie nicht mehr Drehzahl als notwendig.
- Passen Sie besonders auf, wenn Sie Rückstände von Treppen oder anderen beengten Bereichen entfernen.

## ⚠️ WARNUNG:

Die unsachgemäße Verwendung des Rucksacks, des Rückentragegurts oder eines daran angeschlossenen Werkzeugs kann ein Verletzungsrisiko darstellen.

Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitungen für den Rucksack und Ihr spezielles Werkzeug, bevor Sie den Rückentragegurt mit dem Rucksack verwenden.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite und der Unterseite des Laubgebläses frei von Staub und Verunreinigungen sind.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsöffnung an der Unterseite des Rucksacks frei von Staub und Schmutz ist (Bild 18).

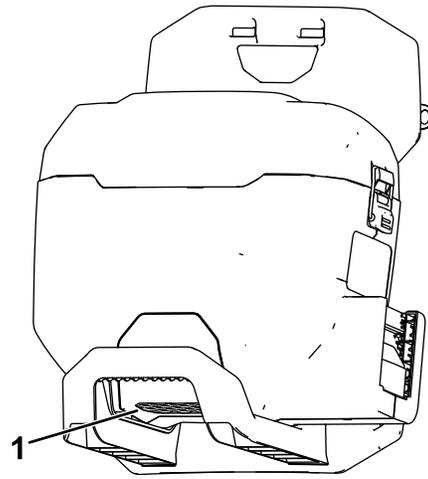
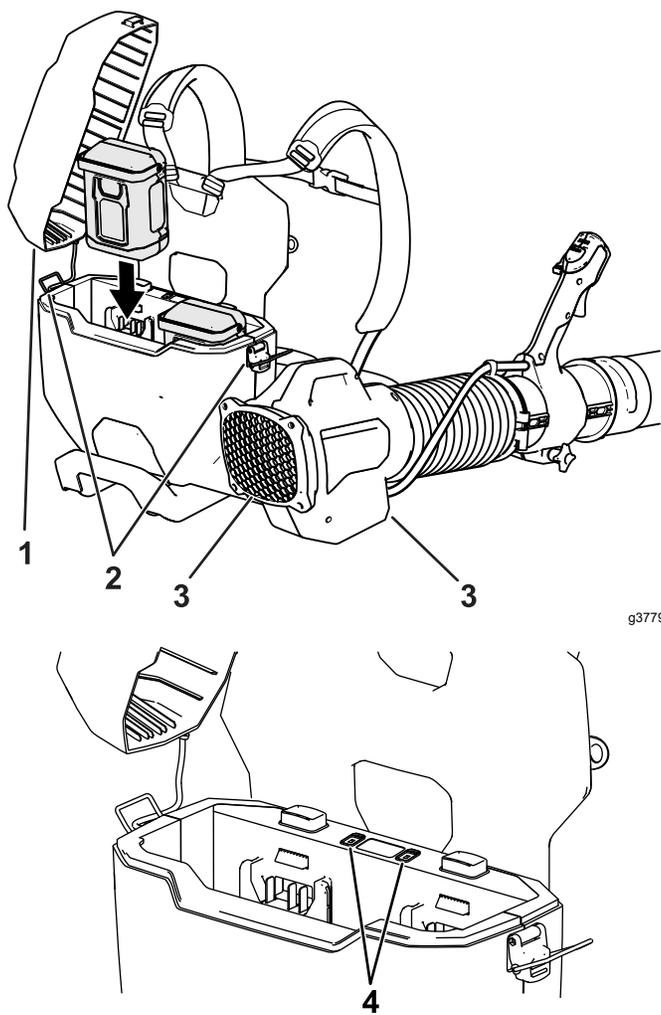


Bild 18

g378372

1. Belüftungsöffnung am Rucksack
3. Stellen Sie den Rucksack auf einer ebenen Fläche ab.
4. Ziehen Sie an den Verriegelungslaschen nach oben, um die Verriegelung der Akkuabdeckung zu öffnen, und legen Sie die Abdeckung beiseite.
5. Richten Sie die Vertiefung auf der Rückseite des Akkus auf einen der Akkuanschlüsse im Rucksack aus.
6. Schieben Sie den Akku nach unten in den Rucksack, bis der Akku vollständig sitzt und eingerastet ist (Bild 19).



**Bild 19**

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Akkuabdeckung                 | 3. Lüftungsöffnungen am Laubgebläse |
| 2. Verschlüsse der Akkuabdeckung | 4. Zustandsleuchten des Akkus       |

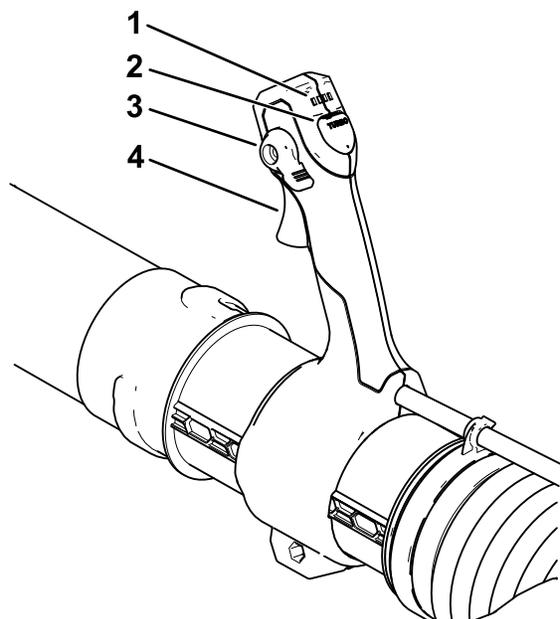
7. Setzen Sie die Akkuabdeckung auf den Rucksack und befestigen Sie sie mit den beiden Verschlüssen.
8. Legen Sie den Rucksack an und sichern Sie die Schultergurte, siehe [Einstellen des Rucksacks \(Seite 10\)](#).

9. Drücken Sie den Auslöser für variable Geschwindigkeit, um den Laubbläser anzulassen ([Bild 20](#)).

**Hinweis:** Aktivieren Sie die Geschwindigkeitssperre, damit die Maschine läuft, ohne dass Sie den Auslöser für die variable Geschwindigkeit drücken müssen ([Bild 20](#)).

Die Akkuladestandsanzeigen zeigen an, wie viel Kapazität der/die Akku(s) im Rucksack noch hat/haben.

**Wichtig:** Vergewissern Sie sich, dass die Geschwindigkeitssperre entriegelt ist, bevor Sie den Rucksack abnehmen oder die Akkus aus der Maschine entfernen.



**Bild 20**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Akkuladestandsanzeigen | 3. Geschwindigkeitssperre(dargestellt in der OFF-Stellung) |
| 2. Turbotaste             | 4. Auslöser für variable Geschwindigkeit                   |

# Einstellen der Luftgeschwindigkeit des Laubblägers

Stellen Sie mit dem Auslöser für die variable Gebläsestärke die Luftgeschwindigkeit ein (Bild 20).

Um die maximale Leistung (Luftgeschwindigkeit) zu erreichen, halten Sie den Auslöser gedrückt und halten Sie dann die Turbo-Boost-Taste für über den gewünschten Zeitraum gedrückt (Bild 20).

Aktivieren Sie die Geschwindigkeitssperre, um die aktuelle Gebläsestärke beizubehalten (Bild 20).

**Wichtig:** Vergewissern Sie sich, dass die Geschwindigkeitssperre entriegelt ist, bevor Sie den Rucksack abnehmen oder die Akkus aus der Maschine entfernen.

# Abstellen des Laubblägers

Deaktivieren Sie die Geschwindigkeitssperre (falls verwendet) und lassen Sie den Auslöser für die variable Geschwindigkeit los, um den Laubbläser abzustellen (Bild 21).

Wenn Sie den Rucksack einmal schnell abnehmen müssen, lösen Sie die Schnellverschlüsse wie folgt:

1. Drücken Sie auf die Seiten der Schnallen (A in Bild 21).
2. Erlauben Sie, dass sich die Schnallen lösen (B in Bild 21).

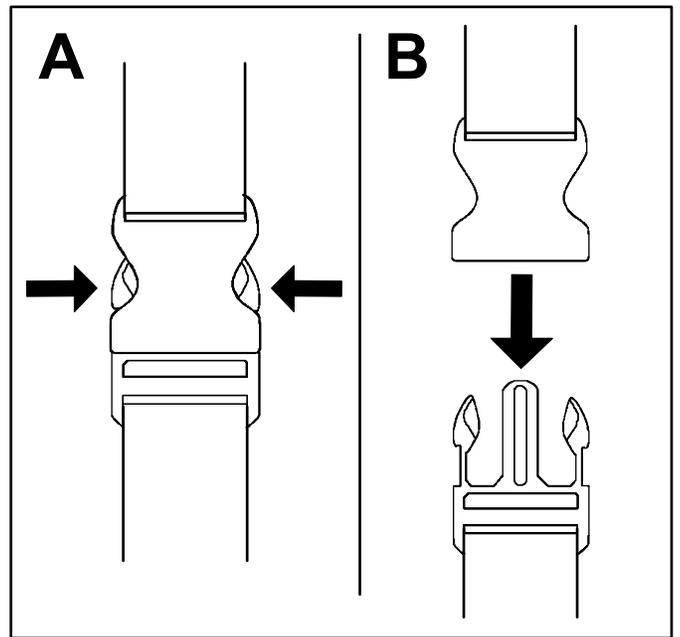


Bild 21

g340477

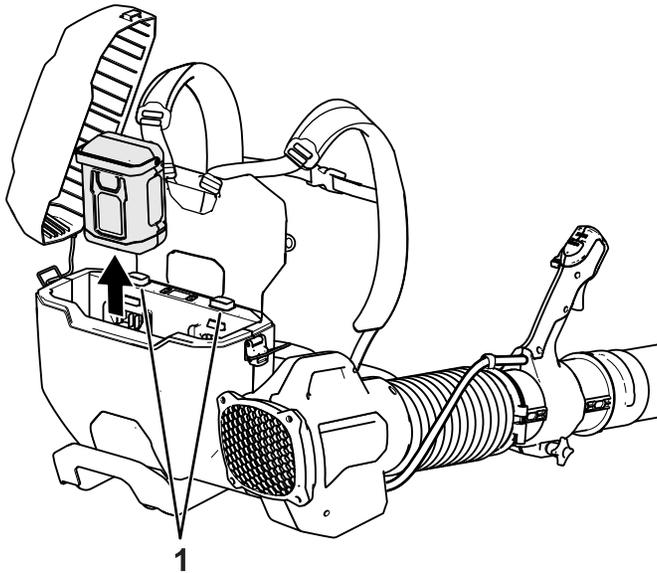
3. Nehmen Sie die Schultergurte ab und legen Sie den Rucksack auf den Boden.

**Wichtig:** Vergewissern Sie sich, dass die Geschwindigkeitssperre entriegelt ist, bevor Sie den Rucksack abnehmen oder die Akkus aus der Maschine entfernen.

Wenn Sie den Laubbläser nicht verwenden oder ihn zwischen Arbeitsbereichen transportieren, entfernen Sie den/die Akku(s).

# Herausnehmen der Akkus aus dem Rucksack

1. Stellen Sie den Rucksack auf einer ebenen Fläche ab.
2. Ziehen Sie an den Verriegelungslaschen nach oben, um die Verriegelung der Akkuabdeckung zu öffnen, und legen Sie die Abdeckung beiseite.
3. Drücken Sie auf den Akkuverriegelungsknopf und heben Sie den/die Akku(s) aus dem Rucksack (Bild 22).



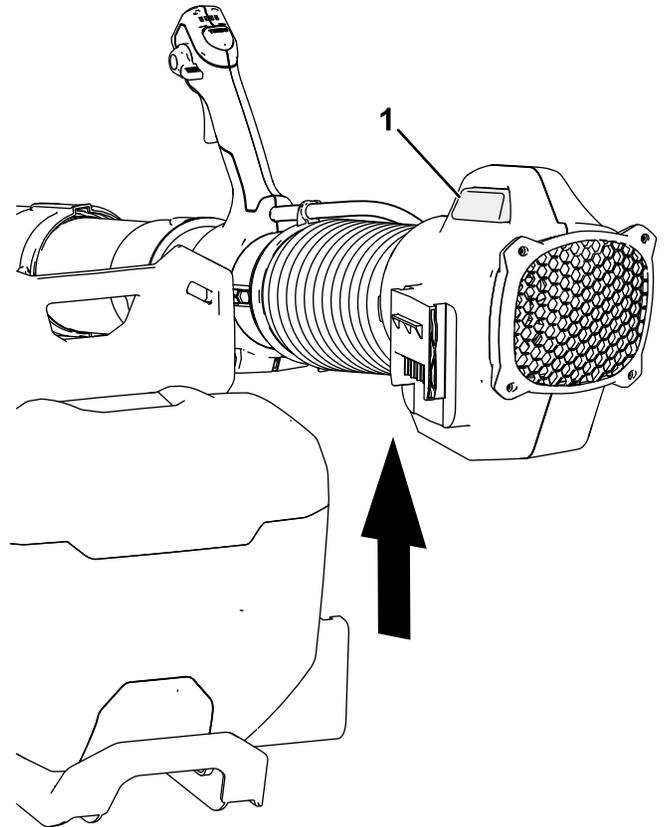
**Bild 22**

g377916

1. Akkuverriegelungsknöpfe

# Entfernen des Laubgebläses vom Rucksack

Drücken Sie die Gebläseverriegelungstaste und ziehen Sie das Laubgebläse an oben, um es vom Rucksack abzunehmen (Bild 23).



**Bild 23**

g365154

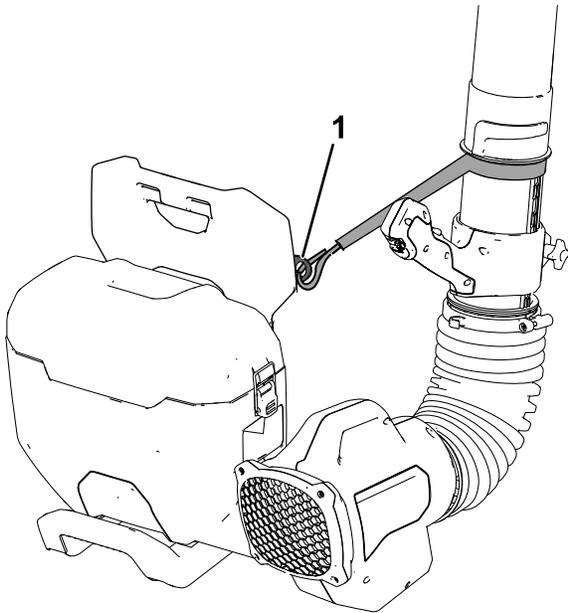
1. Gebläseverriegelungstaste

# Aufbewahrung

**Wichtig:** Bewahren Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät nur in Temperaturbereichen auf, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Technische Daten \(Seite 10\)](#).

**Wichtig:** Wenn Sie den Akku für die Nebensaison aufbewahren möchten, nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug und laden Sie den Akku auf, bis zwei oder drei LED-Anzeigen auf dem Akku grün sind. Lagern Sie ein ganz aufgeladenes oder ganz leeres Akku nicht ein. Wenn Sie das Werkzeug wieder verwenden möchten, laden Sie den Akku auf, bis die linke Anzeigeleuchte am Ladegerät grün leuchtet oder alle vier LED-Anzeigen am Akku grün leuchten.

Wenn das Laubgebläse am Rucksack befestigt ist, kann es in eine aufrechte Stellung gebracht oder transportiert werden. Bringen Sie hierzu den mitgelieferten Gurt an der Öse des Rucksacks an ([Bild 24](#)).



g378367

**Bild 24**

1. Öse am Rucksack

- Halten Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät fern von ätzenden Materialien, wie z. B. Gartenchemikalien oder Streusalz.
  - Lagern Sie den Akku nicht draußen oder in Fahrzeugen, um die Gefahr möglicher Verletzungen zu verringern.
  - Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.
- 
- Trennen Sie das Werkzeug von der Stromversorgung (d. h. nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack) und überprüfen Sie es nach dem Gebrauch auf Schäden.
  - Bewahren Sie das Werkzeug nicht mit eingebautem Akku auf.
  - Entfernen Sie Rückstände vom Produkt.
  - Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn Sie sie nicht verwenden.

# Fehlersuche und -behebung

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte aus. Alle weiteren Prüfungen, Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von einem offiziellen Kundendienstzentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann ausgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Eine LED-Anzeigeleuchte am Rucksack leuchtet rot.	1. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Trennen Sie den Akku und bewahren Sie ihn an einen trockenen Ort auf, an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.
Eine LED-Anzeigeleuchte am Rucksack blinkt rot.	1. Die Kommunikation zwischen Akku und Rucksack ist defekt.  2. Der Akku ist beschädigt.	1. Nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack und warten Sie 10 Sekunden. Setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn die LED-Anzeigeleuchte des Rucksacks immer noch rot blinkt, versuchen Sie es erneut. Wenn die LED-Anzeigeleuchte des Rucksacks nach zwei Versuchen immer noch rot blinkt, entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß in einem örtlichen Entsorgungszentrum.  2. Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß bei einem örtlichen Entsorgungszentrum und ersetzen Sie den Akku.
Die LED-Anzeigeleuchte am Laubgebläse blinkt.	1. Es besteht ein mögliches elektrisches Problem mit dem Rucksack, dem Werkzeug oder dem Akku.	1. Setzen Sie sich mit Ihrem offiziellen Vertragshändler in Verbindung.
Das Werkzeug läuft nicht oder läuft nicht ständig.	1. Der Akku ist nicht vollständig in den Rucksack eingesetzt.  2. Das Rucksackkabel ist nicht vollständig im Werkzeug oder im Rucksack eingesteckt.  3. Der Akku ist nicht aufgeladen.  4. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.  5. Die Leitungen des Akkus sind feucht.  6. Die Anschlüsse des Rucksackkabels sind feucht.  7. Der Akku ist beschädigt.  8. Es besteht ein elektrisches Problem mit dem Rucksack, dem Werkzeug oder dem Akku.	1. Nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack heraus und setzen Sie ihn wieder in den Rucksack ein. Achten Sie darauf, dass er vollständig eingesetzt und arretiert ist.  2. Entfernen Sie das Rucksackkabel und stecken Sie es wieder in das Werkzeug und/oder den Rucksack ein. Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig eingesteckt und an beiden Anschlüssen verriegelt ist.  3. Nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack und laden Sie ihn auf.  4. Bringen Sie den Akku an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.  5. Lassen Sie den Akku trocknen oder trocknen Sie es mit einem Lappen.  6. Trennen Sie das Rucksackkabel und lassen Sie es trocknen oder wischen Sie es trocken.  7. Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß bei einem örtlichen Entsorgungszentrum und ersetzen Sie den Akku.  8. Setzen Sie sich mit Ihrem offiziellen Vertragshändler in Verbindung.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Das Werkzeug erreicht nicht die volle Kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Ladevermögen des Akkus ist zu niedrig.</li> <li>2. Die Gebläserohre sind verstopft.</li> <li>3. Die Entlüftungen sind verstopft.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nehmen Sie den Akku aus dem Rucksack und laden Sie ihn vollständig auf.</li> <li>2. Prüfen Sie die Gebläserohre auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie.</li> <li>3. Reinigen Sie die Entlüftungen.</li> </ol>
Den Akku verliert schnell die Ladung.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bringen Sie den Akku an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.</li> </ol>

## **EEA/UK Datenschutzerklärung**

### **Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen**

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

### **Speicherung Ihrer persönlichen Daten**

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toros Engagement für Sicherheit**

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

### **Zugang und Korrektur**

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.